

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE

2008 SCORING GUIDELINES

Writing: Paragraph Completion (Non-Verbs)

Each response is scored individually.

1 CORRECT

- Correct word according to context of passage
- Correct spelling; may use uppercase (E) instead of lowercase (e) letters or vice versa
- Correct placement of apostrophe, if necessary
- Correct placement of accent, if necessary; may use acute (é) instead of grave (è) accent or vice versa
- Exactly one word

0 INCORRECT

- Incorrect word according to context of passage
- Proper noun
- Incorrect spelling
- Incorrect placement of apostrophe(s)
- Incorrect placement of accent(s)
- “*Niente*” or equivalent
- More than one word
- Not in Italian
- Blank

Accepted responses

- #11 • un
- #12 • dei
- #13 • dal
 - nel
- #14 • la
 - lo
- #15 • dalla
- #16 • d’
 - di
- #17 • che
- #18 • ci
- #19 • il
- #20 • i
 - quei

Directions: Read the following passage. Then, based on the context provided by the entire passage, write on the line, after each number, ONE single Italian word that is correct in meaning and form. In order to receive credit, you must spell the word correctly and place accents and apostrophes where necessary. Be sure to write a word for every blank. Do NOT use proper nouns—meaning, names of people, such as “Anna”; or places, such as “Roma”; or things, such as “Internet.”

(Suggested time — 5 minutes)

Il Museo Nazionale del Fumetto

Lo scorso ottobre si è svolta a Lucca la trentottesima edizione di «Lucca Comics», una manifestazione che è ormai diventata (11) appuntamento di interesse internazionale. E proprio durante la festa (12) fumetti, sono state aperte al pubblico le prime sei sale delle trenta che, (13) 2006, formeranno il museo Nazionale del Fumetto. «Il nostro museo — spiega il direttore Gianni Bono — sarà più una casa per gli autori che per i personaggi, con caratteristiche che (14) faranno diventare uno dei musei più completi del mondo in questo campo. Esporremo solo originali, (15) fine dell'Ottocento in poi: 500 mila albi e 30 mila tavole, arrivati con acquisti e donazioni, del valore di circa 25 milioni (16) euro. Abbiamo già messo in rete, sul nostro sito Internet, un data base con 4000 biografie di autori, le 2000 pagine della guida al fumetto italiano, (17) io stesso ho curato, e una presentazione del materiale esposto, che cambierà ogni sei mesi. Come ogni museo d'arte, noi allestiremo mostre e (18) occuperemo di formazione professionale.» Ogni sala è dedicata a un autore. Il primo è Sergio Tofano, geniale papà del Signor Bonaventura, il simpatico personaggio creato nel 1917 per (19) «Corriere dei Piccoli». Le sue avventure in rima si concludevano inevitabilmente con la fortunata conquista di un premio di denaro pari a un milione di lire (un vero tesoro per (20) tempi!).

11. UN
12. Dei
13. Nel
14. lo
15. Dalla
16. Di
17. che
18. Ci
19. il
20. quei

KC

Directions: Read the following passage. Then, based on the context provided by the entire passage, write on the line, after each number, ONE single Italian word that is correct in meaning and form. In order to receive credit, you must spell the word correctly and place accents and apostrophes where necessary. Be sure to write a word for every blank. Do NOT use proper nouns—meaning, names of people, such as “Anna”; or places, such as “Roma”; or things, such as “Internet.”

(Suggested time — 5 minutes)

Il Museo Nazionale del Fumetto

Lo scorso ottobre si è svolta a Lucca la trentottesima edizione di «Lucca Comics», una manifestazione che è ormai diventata (11) appuntamento di interesse internazionale. E proprio durante la festa (12) fumetti, sono state aperte al pubblico le prime sei sale delle trenta che, (13) 2006, formeranno il museo Nazionale del Fumetto. «Il nostro museo — spiega il direttore Gianni Bono — sarà più una casa per gli autori che per i personaggi, con caratteristiche che (14) faranno diventare uno dei musei più completi del mondo in questo campo. Esporteremo solo originali, (15) fine dell'Ottocento in poi: 500 mila albi e 30 mila tavole, arrivati con acquisti e donazioni, del valore di circa 25 milioni (16) euro. Abbiamo già messo in rete, sul nostro sito Internet, un data base con 4000 biografie di autori, le 2000 pagine della guida al fumetto italiano, (17) io stesso ho curato, e una presentazione del materiale esposto, che cambierà ogni sei mesi. Come ogni museo d'arte, noi allestiremo mostre e (18) occuperemo di formazione professionale.» Ogni sala è dedicata a un autore. Il primo è Sergio Tofano, geniale papà del Signor Bonaventura, il simpatico personaggio creato nel 1917 per (19) «Corriere dei Piccoli». Le sue avventure in rima si concludevano inevitabilmente con la fortunata conquista di un premio di denaro pari a un milione di lire (un vero tesoro per (20) tempi!).

11. un
12. dei
13. nel
14. loro
15. il
16. d'
17. le
18. le
19. il
20. i

MW

Directions: Read the following passage. Then, based on the context provided by the entire passage, write on the line, after each number, ONE single Italian word that is correct in meaning and form. In order to receive credit, you must spell the word correctly and place accents and apostrophes where necessary. Be sure to write a word for every blank. Do NOT use proper nouns—meaning, names of people, such as “Anna”; or places, such as “Roma”; or things, such as “Internet.”

(Suggested time — 5 minutes)

Il Museo Nazionale del Fumetto

Lo scorso ottobre si è svolta a Lucca la trentottesima edizione di «Lucca Comics», una manifestazione che è ormai diventata (11) appuntamento di interesse internazionale. E proprio durante la festa (12) fumetti, sono state aperte al pubblico le prime sei sale delle trenta che, (13) 2006, formeranno il museo Nazionale del Fumetto. «Il nostro museo — spiega il direttore Gianni Bono — sarà più una casa per gli autori che per i personaggi, con caratteristiche che (14) faranno diventare uno dei musei più completi del mondo in questo campo. Esporremo solo originali, (15) fine dell'Ottocento in poi: 500 mila albi e 30 mila tavole, arrivati con acquisti e donazioni, del valore di circa 25 milioni (16) euro. Abbiamo già messo in rete, sul nostro sito Internet, un data base con 4000 biografie di autori, le 2000 pagine della guida al fumetto italiano, (17) io stesso ho curato, e una presentazione del materiale esposto, che cambierà ogni sei mesi. Come ogni museo d'arte, noi allestiremo mostre e (18) occuperemo di formazione professionale.» Ogni sala è dedicata a un autore. Il primo è Sergio Tofano, geniale papà del Signor Bonaventura, il simpatico personaggio creato nel 1917 per (19) «Corriere dei Piccoli». Le sue avventure in rima si concludevano inevitabilmente con la fortunata conquista di un premio di denaro pari a un milione di lire (un vero tesoro per (20) tempi!).

11. all'
12. di
13. nel
14. il
15. in
16. dell'
17. che
18. io
19. le
20. questi

JK

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE 2008 SCORING COMMENTARY

Writing: Paragraph Completion (Non-Verbs)

Overview

The second paragraph completion task assesses the ability to identify and correctly write words other than verbs, including prepositions, articles, and pronouns. It consists of a passage that provides a specific context, containing 10 blanks. Students are allotted 5 minutes to write a single appropriate word for each blank. It is important to read the entire passage carefully and to use the contextual clues in the passage to determine the appropriate word. Each of the responses is scored individually and must be completely correct to receive credit; all 10 scores count equally in calculating the total score.

The 2008–2010 *Italian Language and Culture Course Description* provides an illustrative but not exhaustive list of the types of non-verb forms that may be included in this task; of course, not all of these forms appear in any one passage. Among the forms tested in this year's passage were definite and indefinite articles, simple and articulated prepositions, demonstratives, clitic pronouns (direct object pronoun, reflexive pronoun), and a relative pronoun. The topic of the passage was the National Comics Museum in Lucca.

Sample: KC

Score: 10

Correct: 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

Incorrect: none

This is an example of a perfect score on this task. The student correctly uses definite and indefinite articles (11, 19), articulated and simple prepositions (12, 13, 15, 16), the direct object pronoun (14), relative and reflexive pronouns (17, 18), and the demonstrative adjective (20). The student shows the ability to self-correct (11).

Sample: MW

Score: 6

Correct: 11, 12, 13, 16, 19, 20

Incorrect: 14, 15, 17, 18

This mid-level score shows mastery of definite and indefinite articles (11, 19, 20) and control of articulated and simple prepositions (12, 13, 16). However, the student does not correctly produce the relative pronoun (17), the reflexive pronoun (18), or the direct object pronoun (14). The student also assigns an incorrect gender and fails to use an articulated preposition (15).

Sample: JK

Score: 2

Correct: 13, 17

Incorrect: 11, 12, 14, 15, 16, 18, 19, 20

This example of a low score demonstrates a lack of mastery of the most basic elements, like articles and pronouns (11, 15, 18, 19, 20). The student leaves no blanks and correctly uses one articulated preposition (13) and a relative pronoun (17).